



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/42
14 March 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 87 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) (A/48/648)]

48/42. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года и все другие соответствующие резолюции,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 47/71 и 47/72 от 14 декабря 1992 года,

приветствуя прогресс, которого Специальный комитет по операциям по поддержанию мира добился на своих недавних сессиях,

будучи убеждена, что операции по поддержанию мира являются важной составной частью усилий Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности и повышают эффективность Организации Объединенных Наций в этой области,

признавая, что миротворческая деятельность Генерального секретаря и органов Организации Объединенных Наций, представляющая собой действия, направленные на то, чтобы склонить враждующие стороны к соглашению, главным образом с помощью таких мирных средств, которые предусмотрены в главе VI Устава Организации Объединенных Наций, является одной из основных функций Организации Объединенных Наций и представляет собой одно из важных средств предотвращения, сдерживания и урегулирования споров, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности,

подчеркивая, что уважение принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию государств, имеет исключительно важное значение для любых общих усилий, направленных на содействие международному миру и безопасности,

принимая к сведению заявление Председателя Совета Безопасности от 28 мая 1993 года и содержащиеся в нем рекомендации 1/,

будучи убеждена в том, что для обеспечения эффективности операций по поддержанию мира необходимо, чтобы они имели точные и четко определенные мандаты,

учитывая, что ввиду расширения мероприятий в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Организации требуется больший объем людских, финансовых и материальных ресурсов и их более рациональное использование,

сознавая чрезвычайно трудное финансовое положение Организации Объединенных Наций, освещенное в докладе Генерального секретаря 2/, и тяжелое бремя, лежащее на всех предоставляющих войска странах, многие из которых относятся к числу развивающихся,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации 3/, рассмотрев доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира 4/ и ознакомившись с соответствующими частями доклада Объединенной инспекционной группы об укомплектовании персоналом миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и связанных с ними миссий (гражданский компонент) 5/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира 4/;

Ресурсы

2. с признательностью отмечает инициативу Генерального секретаря создать группу планирования резервных сил и с интересом ожидает представления периодических докладов, касающихся этой инициативы;

3. рекомендует улучшить контакты между Секретариатом и государствами-членами для уточнения военных и гражданских потребностей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и таких сил и средств, которые государства-члены могли бы предоставить для этих операций;

4. рекомендует государствам-членам, насколько это позволяют их внутренние механизмы, разработать в сотрудничестве с Секретариатом механизмы, позволяющие обеспечить участие военного, полицейского и гражданского персонала в операциях по поддержанию мира, и на регулярной основе уведомлять Генерального секретаря о наличии и условиях использования таких механизмов;

1/ S/25859.

2/ A/48/503 и Add.1.

3/ A/48/1.

4/ A/48/173.

5/ A/48/421, приложение.

5. призывает Генерального секретаря разработать предложение о создании регулярно обновляемых баз данных для учета характера и наличия ресурсов, которые могут быть предоставлены государствами-членами, как это указано в пункте 4, выше, а также персонала, имеющего профессии, необходимые для выполнения гражданских функций в составе операций по поддержанию мира, и предлагает Генеральному секретарю рекомендовать такие другие меры, которые он считает необходимыми для того, чтобы удовлетворять насущную необходимость в своевременном предоставлении квалифицированного персонала, могущего выполнять весь диапазон гражданских функций в составе операций по поддержанию мира;

6. подчеркивает необходимость того, чтобы Организации Объединенных Наций предоставлялись ресурсы, соизмеримые с ее расширяющимися функциями в области поддержания мира, особенно в том, что касается ресурсов, необходимых для осуществления начальных этапов таких операций;

7. принимает к сведению рекомендации Генерального секретаря относительно своевременного предоставления основного имущества для операций по поддержанию мира 6/ и предлагает создать ограниченный оборотный резерв такого имущества за счет имеющихся ресурсов;

8. предлагает Генеральному секретарю заблаговременно консультироваться с государствами-членами относительно их готовности зарезервировать определенное имущество, конкретно указанное Генеральным секретарем, для незамедлительной продажи, предоставления на заемобразной основе или безвозмездно Организации Объединенных Наций, когда в этом возникает необходимость;

9. рекомендует государствам-членам предоставлять Организации Объединенных Наций авиационные и морские транспортные средства по наиболее низким тарифным ставкам в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций;

10. просит Секретариат разработать руководящие принципы использования имущества Организации Объединенных Наций по завершении операций по поддержанию мира;

Финансы

11. напоминает, что финансирование операций по поддержанию мира является в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций коллективной обязанностью всех государств-членов; отмечает доклад Генерального секретаря об улучшении финансового положения Организации Объединенных Наций 2/; вновь обращается ко всем государствам-членам с призывом полностью и своевременно выплачивать начисленные им взносы и призывает государства делать добровольные взносы в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций;

12. предлагает Генеральному секретарю провести на предмет внесения соответствующих изменений обзор применимых финансовых и административных положений Организации Объединенных Наций, касающихся операций по поддержанию мира, и с этой целью настоятельно призывает предпринять шаги к тому, чтобы укрепить горизонтальные связи и улучшить распространение информации в рамках Секретариата;

6/ См. A/47/965-S/25944.

13. просит Генерального секретаря улучшить механизмы финансового контроля, относящиеся к деятельности по поддержанию мира, за счет укрепления системы ревизионного контроля и инспекций, включая внешние механизмы контроля, и подчеркивает необходимость обеспечить постоянное функционирование системы надлежащей отчетности и в этой связи с удовлетворением отмечает шаги, предпринятые недавно с целью увеличить возможности для независимого осуществления функций по надзору и проведению расследований;

14. подчеркивает необходимость делегировать соответствующую часть финансовых и административных функций командующим силами или специальным представителям, обеспечив при этом усиление мер, касающихся ответственности и отчетности, с тем чтобы улучшить способность миссий адаптироваться к новым ситуациям и конкретным требованиям;

15. отмечает, что по просьбе Секретариата в его распоряжение на заимообразной основе безвозмездно было предоставлено определенное число военных офицеров, и приветствует усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем к тому, чтобы осуществить за счет имеющихся ресурсов финансовые мероприятия, которые позволили бы всем государствам-членам вносить свой вклад в функционирование такой системы в будущем и облегчили бы бремя расходов, которое несут государства-члены, предоставляющие этих офицеров;

16. призывает Секретариат своевременно готовить полные бюджетные сметы всех новых и осуществляемых операций по поддержанию мира, с тем чтобы Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Генеральная Ассамблея могли тщательно их рассматривать;

17. подчеркивает важность безотлагательной выплаты всей оставшейся части компенсационных сумм странам, предоставляющим войска, или другим участвующим государствам, и отмечает доклад Генерального секретаря по этому вопросу 2/;

18. вновь подтверждает компетенцию Генеральной Ассамблеи в вопросе выделения средств для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и распределения связанных с ними расходов и отмечает важное значение того, чтобы Совет Безопасности был осведомлен, среди прочего, о наличии достаточных физических и материальных ресурсов и о финансовых последствиях еще до того, как он учреждает новые операции по поддержанию мира;

19. считает, что изучение вопроса о выделении диверсифицированных финансовых ресурсов в дополнение к начисленным взносам должно быть продолжено на всех соответствующих форумах Организации Объединенных Наций;

20. рекомендует рассмотреть на соответствующих форумах вопрос о принятии дополнительных мер, которые могли бы улучшить финансирование операций по поддержанию мира, включая возможность улучшения системы предъявления счетов к оплате;

21. просит Генерального секретаря консультироваться с государствами-членами в ходе проводимого в настоящее время пересмотра ставок возмещения за амортизацию штатного имущества контингентов, задействованного по просьбе Организации Объединенных Наций;
22. просит Секретариат свести для сведения государств-членов в единый всеобъемлющий документ информацию о всех существующих финансовых и административных правилах, положениях, практике и процедурах, касающихся операций по поддержанию мира;
23. приветствует создание Резервного фонда для операций по поддержанию мира, отмечает важность наличия адекватных ресурсов для финансирования начальных этапов операций по поддержанию мира, отмечает также, что на эти цели достаточных ресурсов не предоставлялось, подчеркивает, что этот Фонд должен быть обеспечен той суммой средств, которая предусмотрена в резолюции 47/217 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года, что позволит тем самым как можно скорее сделать Фонд действующим, и подчеркивает, что этот Фонд в будущем должен являться основным источником средств для финансирования начальных этапов операций по поддержанию мира;

Организация и эффективность

24. предлагает, чтобы Совет Безопасности и Генеральный секретарь и впредь принимали меры к тому, чтобы учреждению операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира предшествовал тщательный анализ сложившейся ситуации; чтобы в каждом конкретном случае разрабатывался реально осуществимый мандат, содержащий, в надлежащем порядке, четкие цели и временные рамки урегулирования проблемы и способствующий продвижению политического процесса; чтобы Совет Безопасности проводил периодические обзоры эффективности осуществляемых операций, чтобы убедиться в том, что они соответствуют целям и мандатам, утвержденным Советом, и заявляет, что никакие изменения, касающиеся мандата, характера или сроков операций по поддержанию мира, утвержденных Советом Безопасности, не могут быть внесены без принятия Советом конкретного решения на этот счет;
25. высоко оценивает шаги, предпринятые Генеральным секретарем в целях укрепления и реорганизации подразделений Секретариата, занимающихся вопросами поддержания мира, - шаги, о которых идет речь в его докладе об осуществлении рекомендаций, содержащихся в "Повестке дня для мира" б/;
26. подчеркивает необходимость того, чтобы Секретариат эффективно и действенно занимался планированием и развертыванием операций по поддержанию мира, управлением ими и обеспечением связанной с ними административной и материально-технической поддержки, и настоятельно призывает Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации провести в консультации с государствами-членами всеобъемлющий обзор роли, задач и функций, включая гражданские функции, различных подразделений Секретариата в целях создания в Секретариате оптимальной соответствующей структуры и обеспечения единства в вопросах командования и управления, необходимого для успешного осуществления деятельности по поддержанию мира, возложив при этом исполнительскую ответственность за все аспекты любой конкретной операции по поддержанию мира на Департамент операций по поддержанию мира Секретариата;
27. подчеркивает также важное значение координации всех аспектов процесса планирования операций по поддержанию мира и предлагает, чтобы в случаях, когда мандат на осуществление операции по поддержанию мира содержит гуманитарный компонент, в рамках общего планирования такой операции проводились всесторонние консультации с координатором по оказанию чрезвычайной помощи, а в других случаях такие консультации организовывались на раннем этапе, когда требуется обеспечить тесную координацию гуманитарных усилий с деятельностью по поддержанию мира;
28. принимает к сведению перевод Отдела полевых операций из Департамента по вопросам администрации и управления в Департамент операций по поддержанию мира и призывает Генерального секретаря продолжать свои усилия по укреплению и повышению эффективности планирования, управления и административного обслуживания операций по поддержанию мира и потенциала Секретариата в плане глобального обзора и анализа операций по поддержанию мира в течение всего периода их осуществления - от начальных стадий до завершения;
29. настоятельно призывает Генерального секретаря при проведении им обзора потенциала Секретариата принять меры к улучшению потока информации и обеспечить более тесную координацию и связь между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и миссиями на местах в целях организации эффективного управления операциями по поддержанию мира и надлежащим образом информировать об этом государства-члены;
30. просит Генерального секретаря информировать государства-члены об организационных функциях различных подразделений тех департаментов Секретариата, которые занимаются операциями по поддержанию мира;

31. предлагает Генеральному секретарю определить координационный центр, в который могли бы обращаться государства-члены, желающие получить информацию по всем аспектам текущих и планируемых операций по поддержанию мира, включая оперативные и административные вопросы и вопросы материально-технического обеспечения;
32. предлагает также Генеральному секретарю продолжать придерживаться установленного порядка и процедур выделения дополнительного персонала на краткосрочной основе для обеспечения того, чтобы Секретариат мог эффективно и действенно реагировать на изменения в объеме его работы, особенно тогда, когда планируются и разворачиваются новые операции, и информировать государства-члены о таких процедурах;
33. вновь предлагает Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о методах, позволяющих как можно раньше определять и вовлекать в процесс планирования специальных представителей, командующих силами и другой ключевой персонал только что утвержденных миссий;
34. приветствует создание в Департаменте операций по поддержанию мира действующего круглосуточно и без выходных оперативного центра, который будет оснащен надлежащими стандартизированными средствами связи и системами управления информацией в целях совершенствования управления всеми операциями по поддержанию мира, и просит Генерального секретаря следить за уровнем эффективности и действенности этого оперативного центра;
35. приветствует также инициативу Секретариата осуществить связанный с концепцией и процедурами материально-технического обеспечения проект, предусматривающий разработку комплекса руководящих принципов в отношении принятых Организацией Объединенных Наций концепции и процедур материально-технического обеспечения, с тем чтобы унифицировать методы и процедуры материально-технического обеспечения и тем самым повысить уровень эффективности и действенности материально-технической поддержки операций по поддержанию мира;
36. просит Генерального секретаря в рамках осуществляемой реорганизации Секретариата рассмотреть вопрос о создании в Департаменте операций по поддержанию мира подразделения по вопросам планирования материально-технического обеспечения, которое занималось бы всеми аспектами оказания поддержки, в которой нуждаются операции по поддержанию мира;
37. подчеркивает, что заключение соглашения о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и принимающим государством имеет первостепенное значение на этапе развертывания операций по поддержанию мира, и призывает принимающие государства всецело сотрудничать в этом вопросе, а также рекомендует, чтобы после принятия Советом Безопасности решения об учреждении операции по поддержанию мира соответствующие государства-члены всецело содействовали осуществлению мандата этой операции;
38. просит Генерального секретаря включать в соглашение о статусе сил, заключаемое между Организацией Объединенных Наций и принимающими государствами, требования о том, чтобы принимающие государства всегда и полностью соблюдали в отношении сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира принципы и соответствующие статьи Устава; чтобы силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира уважали местные законы и правила и чтобы обе стороны в таком соглашении неизменно руководствовались в своих действиях положениями соглашения о статусе сил и принципами и соответствующими статьями Устава;
39. отмечает важность заключения соглашений между Организацией Объединенных Наций и странами, предоставляющими войска, до начала развертывания и настоятельно призывает при осуществлении этих соглашений руководствоваться типовым соглашением, содержащимся в докладе Генерального секретаря от 23 мая 1991 года 7/;
40. просит также Генерального секретаря включать в соглашения, заключаемые с государствами, предоставляющими контингенты, статью, в соответствии с которой эти государства принимают меры к тому, чтобы личный состав их контингентов, участвующий в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, имел полное представление о принципах и нормах соответствующего раздела международного права, в частности международного гуманитарного права, и целях и принципах Устава;
41. подчеркивает важность установления для всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира надлежащего порядка ведения действий, определяемого на индивидуальной основе;
42. отмечает увеличение в последнее время числа операций по поддержанию мира и просит Генерального секретаря подготовить подробный доклад о тех операциях, которые сталкиваются со значительными трудностями в осуществлении своих мандатов, выветив глубинные причины возникновения таких трудностей и предложив возможные варианты их преодоления;

43. вновь просит Генерального секретаря периодически представлять государствам-членам доклады о ходе осуществления всех операций по поддержанию мира;

44. приветствует все чаще проводимые неофициальные консультации между Секретариатом и государствами, предоставляющими ресурсы, настоятельно рекомендует продолжать такие консультации относительно операций по поддержанию мира в течение всего периода их осуществления - от начальных стадий до завершения - и решительно выступает за то, чтобы в таких консультациях, когда это необходимо, принимали участие Председатель Совета Безопасности и другие члены Совета;

45. признает, что обучением персонала по поддержанию мира должны в первую очередь заниматься государства-члены;

46. приветствует также создание в Департаменте операций по поддержанию мира координационного центра по вопросам подготовки персонала по поддержанию мира и рекомендует, чтобы этот координационный центр выполнял роль связующего звена в отношениях между Организацией Объединенных Наций и национальными и региональными центрами подготовки;

47. просит Генерального секретаря пересмотреть и усовершенствовать механизмы подготовки гражданского, полицейского и военного персонала по поддержанию мира, используя соответствующий потенциал государств-членов, региональных организаций и соглашений - с учетом их учредительных документов и главы VIII Устава, - неправительственных организаций и Секретариата;

7/ A/46/185 и Согг.1-3, приложение.

48. сознает все более сложную задачу, которую представляет собой формирование крупных и слаженных миссий по поддержанию мира на основе большого числа разнородных контингентов, подчеркивает необходимость обеспечения эффективной подготовки гражданского, полицейского и военного персонала до его развертывания и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря разработать в консультации с государствами-членами официальные руководящие положения Организации Объединенных Наций, включающие в себя оперативные задачи применительно к отдельным лицам и подразделениям, с тем чтобы персонал по поддержанию мира мог готовиться на национальном уровне в соответствии с согласованными едиными стандартами, навыками, практикой и процедурами;

49. просит также Генерального секретаря разрабатывать и публиковать руководящие положения, касающиеся подготовки к деятельности по поддержанию мира, учебные пособия и другие соответствующие учебные материалы, включая материалы для заочного обучения, с тем чтобы помочь государствам-членам организовать унифицированную и эффективную с точки зрения затрат подготовку своего гражданского, полицейского и военного персонала для операций по поддержанию мира;

50. просит далее Генерального секретаря, действуя в тесной консультации с государствами-членами, начать осуществление - в пределах ресурсов, которые могут быть выделены для целей подготовки, - экспериментальной программы, призванной стать дополнением национальных учебных программ и обеспечить подготовку национальных инструкторов по обучению персонала по поддержанию мира, а также подготовить предложение относительно укрепления базы руководящих кадров, которые могут быть задействованы в рамках операций по поддержанию мира, путем подготовки кандидатов на должности командующих силами и старших офицеров и гражданских должностных лиц, которые составят руководящее звено миссий по поддержанию мира и будут выполнять управленческие функции;

51. рекомендует, чтобы подготовка по вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира, включалась, в соответствующих случаях, в программы подготовки военного, гражданского и полицейского персонала, направляемого для участия в операциях по поддержанию мира, и призывает государства-члены, которые уже организовали такую подготовку, поделиться информацией и опытом с другими государствами-членами;

52. настоятельно рекомендует, чтобы персонал операций по поддержанию мира получал общее представление о соответствующих местных законах и обычаях принимающего государства и сознавал важность их соблюдения;

53. призывает государства, предоставляющие войска, договориться между собой о предоставлении на взаимоблагодатной основе специалистов по операциям по поддержанию мира и/или об обмене ими, с тем чтобы повысить уровень оперативной эффективности благодаря обмену информацией и опытом, накопленными в ходе операций по поддержанию мира;

54. вновь просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос об учреждении программы подготовки ключевого штабного персонала операций по поддержанию мира в целях создания резерва подготовленного персонала, знакомого с системой Организации Объединенных Наций и ее рабочими процедурами;

55. признает, что общественная информация об операциях по поддержанию мира, особенно понимание их мандатов, имеет большое значение, и призывает к значительной активизации деятельности, направленной на освещение в печати миссий по поддержанию мира и распространение общественной информации о них, и, в частности, к тому, чтобы в начале операции по поддержанию мира в районе операции быстро приступали к осуществлению энергичной профессиональной программы охвата средств массовой информации, соответствующей масштабам и потребностям данной миссии;

56. просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами установить руководящие принципы распространения общественной информации об операциях по поддержанию мира;

57. просит Секретариат немедленно принять все необходимые меры для нового выпуска издания *The Blue Helmets* ("Голубые каски") 8/ в 1995 году;

58. просит также Секретариат предпринять соответствующие шаги для того, чтобы достойно, но просто увековечить в одном из общественных мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций имена тех, кто отдал свою жизнь, выполняя служебный долг в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

59. приветствует намерение Секретариата создать мемориал, посвященный тем участникам операций по поддержанию мира, которые отдали свою жизнь на службе делу мира;

Вопросы, вытекающие из "Повестки дня для мира"

60. ссылается на свои резолюции 47/120 А от 18 декабря 1992 года и 47/120 В от 20 сентября 1993 года и принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций, содержащихся в "Повестке дня для мира" 6/; приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы предпринимать соответствующие шаги с помощью превентивной дипломатии, и, признавая необходимость того, чтобы эти шаги были основаны на своевременном и точном знании соответствующих фактов, призывает Генерального секретаря увеличить возможности Секретариата по обеспечению и анализу всей соответствующей информации из как можно более широкого круга источников согласно соответствующим положениям Устава; настоятельно призывает государства-члены оказывать содействие Генеральному секретарю в этом отношении и просит Генерального секретаря регулярно информировать государства-члены о таких возможностях и механизмах;

61. подтверждает свою резолюцию 47/120 В, в частности раздел II, озаглавленный "Превентивное развертывание и демилитаризованные зоны", и в этом контексте напоминает о важности рассмотрения, в каждом конкретном случае, использования превентивного развертывания и/или создания демилитаризованных зон как средства предотвращения перерастания существующих или потенциальных споров в конфликты и содействия усилиям по достижению мирного урегулирования таких споров, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности;

62. поощряет, в соответствии с главой VIII Устава, участие государств-членов в деятельности в этой сфере через региональные организации и соглашения, в зависимости от обстоятельств, согласно их соответствующим сферам компетенции и в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций;

63. приветствует усилия Генерального секретаря по разработке, в консультации с государствами-членами, ряда руководящих принципов, регулирующих сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями;

64. принимает к сведению нынешнее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности, в области поддержания мира;

65. просит Генерального секретаря в соответствии с главой VIII Устава рассмотреть

8/ United Nations publication, Sales No. E.90.I.18.

консультативные услуги, семинары и конференции, региональным организациям и соглашениям в их соответствующих сферах компетенции, чтобы увеличить их возможности по сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в области проведения операций по поддержанию мира;

66. постановляет продолжать рассмотрение этих вопросов;

Статус и безопасность персонала Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира

67. настоятельно призывает все государства-члены, на территории которых проводятся операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, оказывать, согласно соответствующим статьям Устава и других документов, всестороннюю поддержку всему персоналу, участвующему в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, при выполнении его функций, а также принимать все необходимые меры, чтобы обеспечить уважение и гарантии охраны и безопасности этого персонала;

68. считает, что любое государство, на территории которого проводится операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, должно безотлагательно принимать меры по сдерживанию и уголовному преследованию всех, кто несет ответственность за нападения и другие акты насилия против любого персонала, участвующего в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

69. отмечает особые трудности и опасности, которые могут возникнуть, когда операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводятся в условиях, при которых не существует власти, осуществляющей юрисдикцию или несущей ответственность за обеспечение охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций, и постановляет, что в таком случае Совет Безопасности и другие компетентные органы Организации Объединенных Наций должны рассмотреть меры, соответствующие конкретным обстоятельствам и целям и принципам Организации Объединенных Наций;

70. подчеркивает важность всей соответствующей информации об условиях в районе операций для безопасности персонала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и призывает Секретариат принимать меры по обеспечению и анализу такой информации из как можно более широкого круга источников для ее немедленной передачи в миссии на местах;

71. считает, что ответственность за распространение среди своего населения необходимой информации о роли операций по поддержанию мира и нерушимости безопасности персонала по поддержанию мира, в том числе информации, которую Организация Объединенных Наций может предоставлять с этой целью, лежит на принимающих странах;

72. считает, что принимающие страны обязаны своевременно предоставлять Организации Объединенных Наций и соответствующим миссиям по поддержанию мира на местах всю имеющуюся информацию о любых потенциальных опасностях, которые могли бы поставить под угрозу безопасность персонала по поддержанию мира, и что эта обязанность должна быть ясно оговорена в соглашении о статусе сил;

73. настоятельно призывает Генерального секретаря сделать обзор нынешнего порядка выплаты компенсации за смерть, травму, нетрудоспособность или болезнь, которая связана со службой по поддержанию мира, в целях разработки справедливого соответствующего порядка и обеспечить быструю выплату возмещения;

74. признает, что условия на местах требуют практических шагов, нацеленных на увеличение необходимых оперативных, политических и правовых возможностей эффективного решения проблемы растущей уязвимости развернутого на местах персонала, участвующего в операциях Организации Объединенных Наций;

75. просит Генерального секретаря предпринять конкретные шаги по более надежному обеспечению физической безопасности всего персонала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, развернутого на местах, учитывая в том числе все вопросы, связанные с материальными, организационными, оперативными и другими аспектами безопасности;

76. приветствует доклад Генерального секретаря о нынешних мерах и новых предложениях по обеспечению и повышению безопасности операций Организации Объединенных Наций 9/ и рассмотрит вопрос о том, какие дальнейшие шаги можно было бы предпринять в целях повышения их статуса и безопасности, учитывая необходимость согласованных действий всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, и в этом контексте приветствует резолюцию 868 (1993), принятую Советом Безопасности 29 сентября 1993 года, в связи с чем Генеральная Ассамблея:

a) уделит должное внимание вопросу о мерах по разработке декларации, которая, в частности, подтвердила бы принципы международного права и обязанности государств-членов, касающиеся статуса и безопасности персонала Организации Объединенных Наций;

b) призывает Совет Безопасности включать в мандаты на развертывание персонала Организации Объединенных Наций конкретные положения, напоминающие об обязанностях государств-членов и ожиданиях Организации Объединенных Наций, касающихся статуса и безопасности персонала Организации Объединенных Наций;

c) отмечает, что в настоящее время Шестой комитет рассматривает юридически обязательный международный документ, направленный на укрепление существующего режима, регулирующего статус и безопасность персонала Организации Объединенных Наций;

* * *

77. рекомендует, что, если любое из предложений, содержащихся в настоящей резолюции, приведет к последствиям для бюджета на двухгодичный период 1994-1995 годов, такие дополнительные расходы должны быть покрыты в рамках уровня ассигнований, утвержденного Генеральной Ассамблеей на этот двухгодичный период;

78. постановляет, что Специальный комитет по операциям по поддержанию мира в соответствии со своим мандатом должен продолжать свои усилия по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах;

79. просит Генерального секретаря обеспечивать полное конференционное обслуживание, включая перевод официальных документов и синхронный перевод на все официальные языки, для Специального комитета и его рабочей группы всегда, когда они проводят свои заседания, обычно в течение периода до одного месяца в апреле и мае;

80. просит Специальный комитет представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

81. предлагает государствам-членам представить дальнейшие замечания и

9/ A/48/349-S/26358.

предложения об операциях по поддержанию мира Генеральному секретарю к 1 марта 1994 года, изложив практические предложения по конкретным вопросам, с тем чтобы Специальный комитет мог провести более подробное обсуждение;

82. просит Генерального секретаря подготовить, в рамках существующих ресурсов, компиляцию вышеупомянутых замечаний и предложений и представить ее Специальному комитету к 30 марта 1994 года;

83. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

75-е пленарное заседание,
10 декабря 1993 года